

# SERTIFIKĀTS

## par sirds asinsrites izmeklējumu dzīvniekam/Certificate about cardiac circulatory investigations in animal

Veterinārā klīnika "Mazo brāļu hospitalis" Vienotais reģistrācijas Nr. 50003315271  
Kalnciema iela 19, Rīga, LV – 1046, A/S Hansabanka, kods HABAL LV 22,  
Konts LV74HABA000201408037118, Tāl.: 67 619061, fakss: 67 619061,  
e-pasts: [diagnostika@mbh.lv](mailto:diagnostika@mbh.lv) Mājas lapa: [www.mbh.lv](http://www.mbh.lv)



### 1. Īpašnieks/Owner

Jana Dīriņa, Latvija, Ikšķiles novads, Ikšķiles PLT, "Kalni", 29139710, [jana@hovawart.lv](mailto:jana@hovawart.lv)

(īpašnieka vārds, uzvārds; adrese; tel.; e – pasts/first name, last name; address; Phone; e-mail )

### 2. Dzīvnieks/Animal

Suns, Hovawart, Charek vom Unstuttal (LV-Hv-5/10), 276098102706951, 04.11.2009, 38.9kg, vīr. k.

(dzīvnieka suga, šķirne, vārds, ID, dzimšanas datums, svars, kārts/species, breed, Name, ID, date of birth, weight, gender)


Ar savu parakstu apliecinu, ka uzradītie dati ir patiesi un attiecas uz sertifikātā iepriekš minēto suni  
I hereby certify that the dog presented for the examination is the dog described above

1 0

1 2

2 0 1 0

(datums/date)

  
J. DĪRIŅA

(īpašnieka paraksts un tā atšifrējums/owner's signature)

### 3. Pirmais izmeklējums/The first examination

Atkārtots izmeklējums/ Repeated examination

### 4. Aprīkojums/Equipment

Sonosite Titan: Digital Color Doppler, C11 8-5 MHz , C15 4-2 MHz , SCHILLER Cardiovit – AT I Veterinary  
10 novadījumu sistēma  Televel 100

(aparāturu nosaukumi, pielietotās izmeklējuma metodes, ehokardiogrāfijā izmantotās zondes/hardware descriptions,  
the applied investigation methods, probes used in echocardiography)

### 5. Premedikācijas pielietojums/Premedication

Sedācija/Sedation: Jā/Yes  Nē/No

### 6. Dzīvnieka izmeklējumi/Examination

Auskultācija/Auscultation

EKG II standartnovadījuma mērījumi/  
Measurement of ECG standard leads II

Sirdsdarbības frekvence (sit min <sup>-1</sup> )/HR: 85	P zobs/P wave mV/msec: 0.29/58	ST segments/ST segment mV: -0.10
Sirds blakustrokšņi/Murmur : Ir/Yes <input type="checkbox"/> Nav/No <input checked="" type="checkbox"/>	PR intervāls/PR interval msec: 148	QT intervāls/QT interval msec: 216
Blakustrokšņu novērtējums pēc 6 ballu sistēmas/ Grading of heart murmurs by the 6 grade system: 1. <input type="checkbox"/> ; 2. <input type="checkbox"/> ; 3. <input type="checkbox"/> ; 4. <input type="checkbox"/> ; 5. <input type="checkbox"/> ; 6. <input type="checkbox"/>	ORS intervāls/QRS interval mV/msec: 2.03/70	Sirds elektriskās ass virziens + grādi/ cardiac electric axis direction + deg: 87

Šī dokumenta autors ir Veterinārmedicīnas zinātnieks doktors Guntars Avdoško. Šī dokumenta pilnīga vai daļēja izplatīšana, publicēšana, kopēšana vai izmantošana citiem darbiem (dokumentiem), bez autora atļaujas, ir aizliegta/ The document's author is a Doctor of Veterinary Medicine, Guntars Avdoško. In this document a complete or partial dissemination, disclosure, copying or use other works (documents), without the author's permission is prohibited.

# SERTIFIKĀTS

## par sirds asinsrites izmeklējumu dzīvniekam/Certificate about cardiac circulatory investigations in animal

Veterinārā klinika "Mazo brāļu hospitālis" Vienotais reģistrācijas Nr. 50003315271  
Kalnciema iela 19, Rīga, LV – 1046, A/S Hansabanka, kods HABAL LV 22,  
Konts LV74HABA000201408037118, Tālr.: 67 619061, fakss: 67 619061,  
e-pasts: [diagnostika@mbh.lv](mailto:diagnostika@mbh.lv) Mājas lapa: [www.mbh.lv](http://www.mbh.lv)



### Ehokardiogrāfija/Echocardiography

- Tika pielietotas ehokardiogrāfijas un doplerogrāfijas izmeklēšanas metodes, iegūtie rezultāti ir atbilstoši fizioloģiskās normas robežām/Echocardiography with Doppler methods was performed and the results were within limits of physiological normal
- Tika pielietotas ehokardiogrāfijas un doplerogrāfijas izmeklēšanas metodes, iegūtie rezultāti nav viennozīmīgi, kas apstiprinātu vai izslēgtu sirds mazspējas slimību dzīvniekam/Echocardiography with Doppler methods was performed and the results was equivocal: mild congenital heart disease cannot be conclusively diagnosed nor excluded based on this study
- Tika izmantotas ehokardiogrāfijas un doplerogrāfijas izmeklēšanas metodes un rezultāti apstiprina iedzimtu sirds mazspējas slimību dzīvniekam/Echocardiography with Doppler methods was performed and the results were indicative of congenital heart disease

### 7. Slēdziens/Conclusion

- Fizioloģiski atbilstošs kardiovaskulārās sistēmas stāvoklis – iedzimtas sirds slimības netika diagnosticētas/NORMAL cardiovascular examination – congenital heart disease is not evident
- Aizdomas par iedzimtu sirds mazspējas slimību – iespējams vēlākā periodā, tiks diagnosticēta kāda no sirds slimībām/EQUIVOCAL cardiovascular examination – congenital heart disease cannot be diagnosed nor excluded
- Kardiovaskulārās sistēmas pārbaude liecina par iedzimtu sirds slimību/ABNORMAL cardiovascular examination is indicative of congenital heart disease

### 8. Veterinārārsts/Veterinarian

G.Avdoško Dr. med.vet. Veterinārā klinika „Mazo brāļu hospitālis” Kalnciema iela 19, Rīga, Latvija.  
Telefons: (+371) 67 619061; e-pasts: [diagnostika@mbh.lv](mailto:diagnostika@mbh.lv)  
G.Avdoško Dr.med.vet. Veterinary clinic „Small brothers hospital”, Kalnciema Street 19, Riga, Latvia.  
Phone: (+371) 67 619061; e-mail: [diagnostika@mbh.lv](mailto:diagnostika@mbh.lv)

Es apliecinu, ka veicot kardiovaskulārās sistēmas pārbaudi izmeklējuma standarti tika rūpīgi ievēroti/  
I certify that the standards for cardiac examination were carefully followed in performing this examination

10.12.2010.

Dr. med. vet. Guntars Avdoško  
Reģ. Nr. V-1295-12  
Veterinārā klinika  
"MAZO BRĀĻU HOSPITĀLIS"  
Kalnciema iela 19, Rīga, LV-1046  
Tālr.: 67619061; e-mail: [diagnostika@mbh.lv](mailto:diagnostika@mbh.lv)

(veterinārārsta paraksts, zv, izmeklējuma datums/  
Veterinarian Signature, Stamp, Place and Date)

Šī dokumenta autors ir Veterinārmedicīnas zinātņu doktors Guntars Avdoško. Šī dokumenta pilnīga vai daļēja izplatīšana, publicēšana, kopēšana vai izmantošana citiem darbiem (dokumentiem), bez autora atļaujas, ir aizliegta/ The document's author is a Doctor of Veterinary Medicine, Guntars Avdoško. In this document a complete or partial dissemination, disclosure, copying or use other works (documents), without the author's permission is prohibited.